VALE of GLAMORGAN
BRO MORGANNWG

Community Services Department
SOCIAL SERVICES

Equipment & Adaptations for Adults & Children

What Information is in this leaflet?

Information about the provision of equipment and home adaptations for disabled people and their carers in the Vale of Glamorgan. For example; wheelchairs and walking aids; specialist seating; hoists; grants to improve access; continence products. The addresses and phone numbers of Contact Organisations are on centre pages.

Who Qualifies for the Equipment?

In order to obtain this provision from Social Services, you must have a permanent and substantial impairment that affects your ability to function in the home, at school, or in the community.

The Health Service may also make this provision for a short - term need for up to 3 months.

Who Provides the Equipment?

Equipment is provided by a number of agencies on loan. As a general rule:

- Social Services are responsible for equipment that relates to activities of daily living, or to encourage social inclusion (for children).

- Education Department provides equipment that is necessary for the child to attend school or be educated.

It is appreciated if items are returned to the issuing organisation when not needed, as they can then be used by other people.

Do I have to pay for the Equipment?

- Health Services Equipment is provided free on loan.
- Social Services do not provide equipment under the value of £15. However, other equipment is provided free on loan.
- There is a means test for grant applications for major works of adaptations by the Private Sector Housing Section of the Vale of Glamorgan Council. Minor works or adaptations are usually provided free of charge via Social Services.
- British Red Cross offer equipment free on loan, apart from commodes for which a small charge is made.

Information on Other Services

- **Driving**

  The South Wales Mobility and Drivers Assessment Service offers advice about all aspects of driving and vehicle adaptations for disabled people. They offer a driving assessment and training following a Consultant or GP referral, free of charge. A passenger assessment service is offered as well.

- **Employment**

  The Employment Service, through the scheme 'Access to Work' (based in your local Job Centre), can make a grant towards the approved extra costs that arise because of an individual's impairment.

A GUIDE TO ASSESSMENT

Each of these questions may apply to you, your child or your carer:

Q Do you have difficulty washing or bathing?

Q Do you need special help with the toilet?

Q Do you have concerns about your safety due to your Impairment?

Q Is access into or around your home difficult for you?

Q Do you have difficulty with walking or getting out of bed?

Q Do you feel you are at risk of injuring yourself because of the way you are lifting or being lifted?

Index of Abbreviations

A.L.A.S. - Artificial Limb and Appliance Service
Community O.T. - Community Occupational Therapists (Social Services)
G.P. - General Practitioner
Hospital O.T. - Hospital Occupational Therapist
H.V. - Health Visitor
Physio - Physiotherapist

• **Assessment may lead to advice and guidance or direct provision eg.:**	**Contact Organisations**
Suggestions on techniques eg. moving, handling & dressing	• Social Services • Occupational Therapists • Hospital Based therapists on discharge
Grants for adaptations in the home eg. widening doors, installing ramps, shower facilities, hand rails, stairlifts etc.	• Via Social Services
Equipment - canes & walking sticks for adults and children with visual impairment - raised toilet seats/bathing aids - hoists and slings, special seating for children - bed rails, fireguards, stair safety gates	• Social Services
- wheelchairs, buggies, artificial limbs - crutches, walking sticks, walking frames - beds/mattresses, cradles, support cushions, back rests, standing frames, callipers & shoes - continence products, commodes - transit & self-propelling wheelchairs, commodes for short term loans - small items for dressing and reaching	• Health Services • A.L.A.S. via G.P. or Therapists • Physios &/or Occupational Therapists in Hospital • Therapists or Community Nurses • Community Nurses or G.P. • British Red Cross • British Red Cross

Q Do you have difficulty with eating or feeding?

Q Do you have difficulty communicating due to language, sight or hearing difficulties?

Q Do you need equipment for a medical condition?

Q Do you have special play/recreational needs due to sight impairment?

• Advice & Assessment may lead to the provision of:	Contact Organisations
Feeding pumps (Specialised feeding equipment) Drip Stands Cutlery Supplementary feed, feed & fluid thickener	• G.P. • Dietitian or Community Nurses • Hospital or Community O.T. • H.V. or Hospital Dietitian

• Advice & Assessment may lead to the provision of:	Contact Organisations
For People with Hearing Impairment:	
Loop System, TV aid, Flashing Doorbell Alarm Clock	• Social Services
Hearing Aids, Batteries	• G.P. or School
For People with Sight Impairment:	
Perkins Braille Machine Writing Frame	• Social Services
For People with Communication Difficulties:	
Specialised Books Referral for Communication Assessment	• G.P., H.V. or School

• Assessment may lead to the provision of:	Contact Organisations
Nebulisers, oxygen equipment Enuresis Alarms, tracheotomy equipment Needles, syringes, swabs	• G.P. • Hospital Doctor • Community Nurses

• Advice & Assessment may lead to the provision of:	Contact Organisations
Talking Book Machine, Cassette Radio, TV, Sound Receiver, Toys & Special Equipment	• Social Services & via Voluntary Organisations

Contact Information

- **Social Services Contact and Information Centre**,
  Vale Resource Centre,
  College Fields Close,
  Barry, CF62 8LF
  Tel: 01446 731100

- **South Wales Mobility and Drivers Assessment Service**
  Rookwood Hospital,
  18-20 Fairwater Road,
  Llandaff, Cardiff, CF5 2YN
  Tel: 029 2055 5130

- **Community Nurses**
  Broad Street Clinic,
  130 Broad Street,
  Barry CF62 7AL
  Tel: 01446 746 722

- **Cardiff & The Vale NHS Trust**
  Llandough Hospital,
  Penlan Road,
  Llandough CF64 2XX
  Tel: 029 2071 1711

- **Local Job Centre**
  (refer to telephone directory)

- **British Red Cross Society**
  Wales Glamorgan Branch,
  Medical Loans,
  15 Albion Industrial Esate
  Cilfynydd Road,
  Pontypridd, CF37 4NX
  Tel: 01443 493333

- **Artificial Limb & Appliance Service**
  Rookwood Hospital,
  Fairwater Road,
  Cardiff, CF5 2YN
  Tel: 029 2041 5415

- **University Hospital of Wales**
  Heath Park,
  Cardiff, CF14 4XW
  Tel: 029 2074 7747

- **Bro Morgannwg NHS Trust**
  Trust Headquarters
  Quarella Road,
  Bridgend, CF31 1YE
  Tel: 01656 752752

The Vale of Glamorgan Council Community Services Department
Dock Offices, Subway Road, Barry Dock, Barry, CF63 4RT
Tel: 01446 704814

This information may also be provided, by request, in other languages, in larger print, tape or in simplified version. Please contact the Policy and Information Team on the number above to make arrangements.

CS/25/DEC05

VALE of GLAMORGAN
BRO MORGANNWG

Adran Gwasanaethau Cymunedol
GWASANAETHAU CYMDEITHASOL

Offer a Gwaith Addasu
i
Oedolion a Phlant

Beth yw cynnwys y daflen hon?

Gwybodaeth am yr offer a ddarperir a'r gwaith addasu a gyflawnir i gartrefi pobl anabl a'u gofalwyr ym Mro Morgannwg. Er enghraifft; cadeiriau olwyn a chymorthyddion cerdded; cadeiriau arbennig; codwr; grantiau i wella'r fynedfa; cynnyrch ymatal.
Ceir cyfeiriadau a rhifau ffôn y Sefydliadau Cyswllt yn y tudalennau canol.

Pwy sy'n gymwys i dderbyn yr Offer?

Er mwyn derbyn yr offer gan y Gwasanaethau Cymdeithasol, rhaid i chi fod â nam parhaol a sylweddol sy'n effeithio ar eich gallu i weithredu yn y cartref, yn yr ysgol neu yn y gymuned.

Mae'n bosibl y bydd y Gwasanaeth Iechyd yn darparu offer i fodloni angen tymor byr am hyd at 3 mis.

Pwy sy'n darparu'r Offer?

Darperir offer ar fenthyg gan nifer o asiantaethau. Fel arfer:

- Bydd y Gwasanaethau Cymdeithasol yn gyfrifol am offer sy'n ymwneud â gweithgarwch bywyd bob dydd, neu offer sy'n hybu cynhwysiant cymdeithasol (i blant).

- Bydd yr Adran Addysg yn darparu'r offer sydd ei angen i blentyn allu mynd i'r ysgol neu dderbyn addysg.

Bydd y sefydliad yn gwerthfawrogi derbyn offer nad ydynt yn cael eu defnyddio mwyach, fel y gall pobl eraill eu defnyddio.

A oes rhaid i mi dalu am yr Offer?

- Cewch fenthyg offer y Gwasanaethau Iechyd yn rhad ac am ddim.
- Nid yw'r Gwasanaethau Cymdeithasol yn darparu offer sy'n werth llai na £15. Fodd bynnag, gallwch fenthyg unrhyw offer arall ganddynt yn rhad ac am ddim.
- Cynhelir prawf modd ar gyfer ceisiadau grant am waith addasu graddfa fawr a gyflawnir gan Adain Tai Sector Preifat Cyngor Bro Morgannwg. Fel arfer, bydd y Gwasanaethau Cymdeithasol yn trefnu bod gwaith graddfa fach neu fân waith addasu yn cael ei gyflawni'n rhad ac am ddim.
- Gallwch fenthyg unrhyw offer yn rhad ac am ddim gan y Groes Goch Brydeinig, heblaw am gomodau lle bydd rhaid talu swm bychan.

Gwybodaeth ynglyn â Gwasanaethau Eraill

- **Gyrru**

  Mae Gwasanaeth Symudedd ac Asesu Gyrru De Cymru yn cynnig cyngor ynglyn â phob agwedd ar yrru ac addasu ceir i bobl anabl. Maent yn cynnig asesiad a hyfforddiant gyrru yn rhad ac am ddim i unrhyw un sy'n cael ei ch/gyfeirio i'r gwasanaeth gan Ymgynghorydd neu Feddyg Teulu. Cynigir gwasanaeth asesu teithiwr hefyd.

- **Cyflogaeth**

  Drwy'r cynllun 'Mynediad at Waith' (wedi'i leoli yn eich Canolfan Waith leol), gall y Gwasanaeth Cyflogaeth ddarparu grant tuag at gostau ychwanegol cymeradwy a all godi oherwydd nam ar unigolyn.

Canllaw i'r Asesiad

Efallai y bydd rhai o'r cwestiynau hyn yn berthnasol i chi, eich plentyn neu eich gofalwr:

Q A ydych yn ei chael hi'n anodd i ymolchi neu gymryd bath?

Q A oes arnoch angen cymorth arbennig i fynd i'r toiled?

Q A yw'r nam sydd arnoch yn eich gwneud yn bryderus ynglyn â'ch diogelwch eich hun?

Q A yw'n anodd i chi fynd i mewn/symud o amgylch eich cartref?

Q A ydych yn ei chael hi'n anodd i ddeffro, neu i godi o'ch gwely?

Q A oes risg y gallech eich anafu eich hun oherwydd y ffordd yr ydych yn codi rhywun, neu'n cael eich codi?

Byrfoddau

G.A.P.O.	-	Gwasanaeth Aelodau Prosthetig ac Offer
Th.G.Cymunedol	-	Therapyddion Galwedigaethol Cymunedol (Gwasanaethau Cymdeithasol)
M.T	-	Meddyg Teulu
Th.G.Y	-	Therapydd Galwedigaethol yr Ysbyty
Y.I.	-	Ymwelydd Iechyd
Ffysio	-	Ffysiotherapydd

• Fe all asesiad arwain at gyngor a chyfarwyddyd neu ddarpariaeth uniongyrchol ee:	Sefydliadau Cyswllt
Awgrymu technegau ee. Symud, codi a chario, a gwisgo	• Gwasanaethau Cymdeithasol • Therapyddion Galwedigaethol • Therapyddion yr Ysbyty wrth adael yr ysbyty
Grantiau am waith addasu yn y cartref ee. Lledu drysau, gosod rampiau, cyfleusterau cawod, canllawiau, lifft risiau ayb.	• Drwy'r Gwasanaethau Cymdeithasol
Offer - Ffyn cerdded i oedolion a phlant â nam ar y golwg - Uwchseddi toiled/cymorthyddion baddon - Codwyr a slingiau, cadeiriau arbennig i blant - Canllawiau gwely, sgriniau tân, giatiau diogelwch ar y grisiau	• Gwasanaethau Cymdeithasol
- Cadeiriau olwyn, buggies, aelodau prosthetig - Ffyn baglau, ffyn cerdded, fframiau cerdded - Gwelyau/matresi, crudiau, clustogau cynnal, cynalyddion cefn, fframiau sefyll, caliperau ac esgidiau - Cynnyrch ymatal, comodau - Cadeiriau olwyn trosglwyddo a hunanyrrol, comodau am y tymor byr - Mân eitemau i helpu gyda gwisgo ac ymestyn	• Gwasanaethau Iechyd • G.A.P.O. drwy'r Meddyg Teulu neu Therapyddion • Ffysio ac/neu Th.G.Y • Therapyddion neu Nyrsys Cymunedol • Nyrsys Cymunedol neu M.T· • Y Groes Goch Brydeinig • Y Groes Goch Brydeinig

Q A ydych yn ei chael hi'n anodd i fwydo rhywun/fwyta?

Q A ydych yn ei chael hi'n anodd i gyfathrebu oherwydd anawsterau'n gysylltiedig â iaith, golwg, neu glyw?

Q A oes arnoch angen offer ar gyfer cyflwr meddygol?

Q A oes gennych anghenion chwarae/hamdden arbennig oherwydd nam ar y golwg?

• Fe all Cyngor ac Asesiad arwain at ddarparu:	Sefydliadau Cyswllt
Pympiau bwydo (offer bwydo arbenigol) Dalwyr Drip Cyllyll a Ffyrc Porthiant atodol, tewychydd porthiant a hylif	• M.T. • Deietegydd neu Nyrsys Cymunedol • Th.G.Y neu Th.G.C. • Y.I neu Ddeietegydd yr Ysbyty

• Fe all Cyngor ac Asesiad arwain at ddarparu:	Sefydliadau Cyswllt
I Bobl â Nam ar eu Clyw: System Dolen, Cymhorthydd Teledu, Gloch Drws/Cloc Larwm sy'n Fflachio, Cymorthyddion Clyw, Batrîs	• Gwasanaethau Cymdeithasol • Meddyg Teulu neu'r Ysgol
I Bobl â Nam ar eu Golwg: Peiriant Brêl Perkins Ffrâm Ysgrifennu	• Gwasanaethau Cymdeithasol
I Bobl ag Anawsterau Cyfathrebu: Llyfrau Arbenigol Atyfeirio i gael Asesiad Cyfathrebu	• Meddyg Teulu., Y.I. neu'r Ysgol

• Fe all asesiad arwain at ddarparu:	Sefydliadau Cyswllt
Nebiwleiddwyr, offer ocsigen Larymau Enwresis, offer traceotomi Nodwyddau, chwistrellau a swabiau	• Meddyg Teulu • Meddyg Ysbyty • Nyrsys Cymunedol

• Fe all Cyngor ac Asesiad arwain at ddarparu:	Sefydliadau Cyswllt
Peiriant Llyfrau Llafar, Chwaraeydd Casèt a Radio, Teledu, Derbynnydd Sain, Tegannau ac Offer Arbennig	• Gwasanaethau Cymdeithasol a thrwy sefydliadau gwirfoddol

Manylion Cyswllt

- **Gwasanaethau Cymdeithasol**
  Canolfan Gyswllt a Gwybodaeth,
  Canolfan Adnoddau'r Fro,
  College Fields Close,
  Y Barri, CF62 8LF
  Ffôn: 01446 731100

- **Nyrsys Cymunedol**
  Clinig Broad Street,
  130 Broad Street,
  Y Barri CF62 7AL
  Ffôn: 01446 746 722

- **Eich Canolfan Waith leol**
  (edrychwch yn y llyfr ffôn)

- **Ymddiriedolaeth Croes Goch Prydain -Cymru**
  Cangen Bro Morgannwg,
  Benthyciadau Meddygol,
  15 Stâd Ddiwydiannol Albion
  Cilfynydd Road, Pontypridd,
  CF37 4NX
  Ffôn: 01443 493333

- **Gwasanaeth Aelodau Prosthetig ac Offer**
  Ysbyty Rookwood,
  Fairwater Road,
  Caerdydd, CF5 2YN
  Ffôn: 029 2041 5415

- **Gwasanaeth Symudedd ac Asesu Gyrru De Cymru**
  Ysbyty Rookwood,
  18-20 Fairwater Road,
  Llandaf,
  Caerdydd, CF5 2YNF
  Fôn: 029 2055 5130

- **Ymddiriedolaeth GIG Caerdydd a'r Fro**
  Ysbyty Llandochau,
  Penlan Road,
  Llandochau CF64 2XX
  Ffôn: 029 2071 1711

- **Ysbyty Prifysgol Cymru**
  Parc yr Heath,
  Caerdydd, CF14 4XW
  Ffôn: 029 2074 7747

- **Ymddiriedolaeth GIG Bro Morgannwg**
  Pencadlys yr Ymddiriedolaeth
  Quarella Road,
  Pen-y-bont ar Ogwr, CF31 1YE
  Ffôn: 01656 752752

Adran Gwasanaethau Cymunedol Cyngor Bro Morgannwg
Swyddfeydd y Dociau, Subway Road, Doc y Barri, Y Barri, CF63 4RT
Ffôn: 01446 704814

Ar gais, gallwn ddarparu'r wybodaeth hon mewn ieithoedd eraill, mewn print mwy, ar dâp sain neu ar ffurf symlach. Cysylltwch â'r Tîm Polisi a Gwybodaeth ar 01446 704814 i drefnu hyn.

CS/25/DEC05